

**Inn-Donau Hausruck**  
**Regional Magazin**  
 ...eine l(i)ebenswerte Region

**STARENT** TRUCKS & TRAILERS  
 STARENT Truck & Trailer GmbH, 4722 Peuerbach, Bruck 49  
 t: +43 (0) 7276/93000-130 | m: +43 (0) 676/87097-130 | e: cw@starent.cc

MB Sprinter 313 CDI Hochdach, Klima NEU € 23.990,-	MB Sprinter 319 CDI langer Radstand, Klima NEU € 28.990,-	MB Sprinter 413 CDI Kühlkoffer, Klima EZ-2010 € 27.990,-	MB Sprinter 313 CDI Pritsche, 1,6 tkm EZ-2011 € 21.250,-	Ford Transit Kipper Klima, 40,6 tkm EZ-2009 € 14.990,-	MB Sprinter 515 CDI Klima, Ladebordwand EZ-2009 € 20.350,-
--	---	--	--	--	--

## Kirtag und große Landwirtschaftsausstellung in St. Willibald - und viele Feste in der ganzen Region

Sie ist wieder da, diese schöne Zeit im Mai, wenn überall Feste, Ausstellungen, schöne Events und klassische Kirtage gefeiert werden. In dieser Ausgabe des Regional-Magazin gibt es dazu eine ganze Menge guter Ratschläge. Vom Kirtag in St. Willibald, der auch viel zum Thema Land- und Forstwirtschaft zu bieten hat, bis zu einer ganzen Reihe von Veranstaltungen, die jedem Anspruch aller Altersklassen gerecht werden. Viel Spaß beim Lesen!



**WENDLINGER NÄCHTE** Musikverein Wendling

**25. Mai FREITAG** **lust house.at**  
 Vorverkauf € 7,-  
 Abendkasse € 9,-

**26. Mai SAMSTAG** **STARMIX**  
 Vorverkauf € 7,-  
 Abendkasse € 9,-

**27. Mai SONNTAG** **Großer Frühschoppen mit dem MV TAISKIRCHEN**  
 ab 18 Uhr  
 INNOVATIONEN Flo & Friends  
 GreenHead, Metronix, Jüngerer

[www.mv-wendling.at](http://www.mv-wendling.at)

# Badespaß im kühlen Nass

Gallspach, Natternbach und Neukirchen/W. - heimische Bäder laden zum Badevergnügen ein. Bericht ab Seite 4

**DAS FEST**  
 Pfingsten in Neustift **25.-28. Mai**  
**DES JAHRES**

Freitag, 25.5.

20 Uhr Dirndl- & Lederhosen-Treff  
 Partystimmung aus Südtirol mit



**VOLXROCK**

Freier Eintritt an allen Tagen



**Eferdinger Vinum 2012**

19. Mai  
 Stadtplatz Eferding  
 16:00 - 24:00 Uhr  
 bei jeder Witterung

**LTO** mit 27 Top-Winzern!

Der Reinerlös kommt den „Cliniclowns“ zu Gute

20.30 Uhr **SAMSTAG, 26.5.**

**SCHÜRZENJÄGER**

**Hey Mann!**

[www.festdesjahres.at](http://www.festdesjahres.at)

**INNPÜTZ**  
 Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG  
 Sportplatzstr. 173  
 4794 Kopfing  
 +43 676 62 86 600

eigenes Alu-Gerüst

[www.innputz.at](http://www.innputz.at)

**heiligenberger nächte**  
 01.-03. Juni 2012  
 Eintritt ab 16 Jahren - Ausweiskontrolle!  
 Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Feuerwehrgeräten.

**FREITAG**  
**Die ILZTALER**  
 Trachtengutscheinverlosung um 23 Uhr  
 MarJo  
 Eintritt 3 €  
**IN TRACHT EINTRITT FREI!**

**SAMSTAG**  
**JOHN OTTI**  
 Eintritt bis 21:30 Uhr 5 €  
 ab 21:30 Uhr 7 €

**SONNTAG**  
 Frühschoppen  
 JMK  
 Eintritt FREI!

## „Messemodule S, M, L und XL“

**Ihre Familienfeier, Firmenfeier, Vereinsfeier, Ortsfest,...**

**SATURN Management aus Peuerbach hat, durch langjährige Erfahrung in Sachen Veranstaltung, für jeden ein passendes Konzept parat.**

### SATURN-Messe- und Veranstaltungsmodulare

SATURN Management veranstaltet seit vielen Jahren erfolgreich Messen jeder Größenordnung.

Wobei sich der modulare Aufbau dieser Veranstaltung - exakt zugeschnitten auf den Bedarf - als besonders praktisch und schnell umsetzbar erwiesen hat.

Zu den bestehenden Modulen der Größenordnungen S, M, L, XL und zu den Basiselementen, ob etwa eine Halle zur Verfügung steht, oder ein Zelt benötigt wird, konfiguriert SATURN Events jeder Größenordnung.

Für jedes Modul besitzt SATURN Management bewährte Konzepte, wie etwa für

- Ergänzungen für kleine bis größere Highlights - etwa durch Pagodenzelt(e)
- Bühne, Catwalk und Bühnentechnik werden beigestellt.
- Der oder die Aussteller präsentieren sich in vorgeplanten Flächen

mit eigenem Standaufbau oder es erfolgt das Standmanagement und der Aufbau durch SATURN Management.

- Organisiert werden Licht-, Ton-, Technik, Bühne, Bühnendeko
- Moderator wird engagiert
- Musikgruppen aller möglichen Genres oder Künstler werden engagiert. Caterer wird engagiert.
- Örtliche Gastronomen oder Vereinsgastronomen haben Vorrang.
- Vergnügungspark kleiner Dimension (Hüpfburg, Bullenreiten, Karussell, Kinderschminken) bis hin zu großen Dimensionen werden organisiert.
- Veranstaltungsankündigung und Berichte im REGIONAL-MAGAZIN kostenlos

### Small - Veranstaltung

Ideal für Hausveranstaltungen, Vereinsveranstaltungen, Firmenveranstaltungen, Feste und Feiern, Hochzeiten, Modeschauen, u.v.a.m.

**Empfohlene Vorlaufzeit: 4 Monate ab Erstbesprechung**

### SATURN-REFERENZEN „SMALL“

- Kundenveranstaltung z.B. für das Autohaus SEAT HOLAS in Niederösterreich mit bis zu 70 Probefahrten am Tag und großem Kundenfest mit Kinderbetreuung.
- Galanacht des Schlaglers im Gast-

haus Mauernböck - mit 300 Gästen

- Perchtenläufe mit mehr als 500 Zuschauern

### Medium - Veranstaltung

Ideal für Vereinsveranstaltungen, kleine Ortsmessen, Hausmessen, Hochzeiten

**Empfohlene Vorlaufzeit: 6 Monate ab Erstbesprechung**

### SATURN-REFERENZ „MEDIUM“

- Galanacht des Schlaglers mit bis zu 600 Gästen im Gasthaus Erb, St. Willibald
- Firmenfußball-EM für einen Großbetrieb mit 600 Gästen
- Diverse Firmen-Hausmessen

### Large - Veranstaltung

Ideal für Ortsmessen, große Firmenveranstaltungen

**Empfohlene Vorlaufzeit: 9 Monate ab Erstbesprechung**

- Hier kommt zum S- und L-Modul mit/ohne Vergnügungspark noch der Standbau in vorgeplanten Größen mit strukturiertem Hallenkonzept
- Aquirierung der Aussteller. Versicherungs- und Bewachungspaket. Wasser-Management
- Gestaltung von Eintrittskarten, Veranstaltungsprogrammen
- Behörden-Abnahme
- Veranstaltungsankündigung und

Berichte im REGIONAL-MAGAZIN kostenlos

### SATURN-REFERENZ „LARGE“

- Neumarkter Messetage mit Gewerbe- und Autoschau, Vergnügungspark
- Messetage in Gundertshausen mit Gewerbe- und Autoschau, Vergnügungspark
- Kart-Lauf - Peuerbach mit mehreren tausend Zuschauern

### X-Large - Veranstaltung

Ideal für die regionale Messeveranstaltung mit 3000 Besuchern aufwärts

**Empfohlene Vorlaufzeit: 12 Monate ab Erstbesprechung**

### Die komplette große Messe.

Hier kommen zum L-Modell noch das generell größere Konzept und dessen Umsetzung, weiters das Medien-Management, Internet-Service, Werbung zur Veranstaltung

### SATURN-REFERENZ „X-LARGE“

- 8 x Welser Hochzeitstage mit jeweils bis zu 8000 Besuchern
- 9 x Peuerbacher Messetage mit bis zu 15.000 Besuchern
- 2x Eferdinger Messetage mit 15.000 Besuchern

ANZEIGE



SATURN Management organisiert regionale Veranstaltungen sehr professionell. Hier die Eindrücke der jüngsten Peuerbacher Messetage.



## SATURN MANAGEMENT

SATURN Management - Rieger & Rieger OG  
 Kastlingeredt 24  
 A-4722 Peuerbach  
 Tel.: +43 (0) 676 / 349 11 00  
 Fax: +43 (0) 7276 / 4210 - 99  
 E-Mail: office@saturn-management.at  
 Homepage: www.peuerbach.com

# Viele Verkäufe - und neue Ansätze

**Ein Dank an den Peuerbacher Bürgermeister, der in einer Glosse der ÖVP-Zeitschrift IMPULSE das Engagement des Aufbaues und den Branchenmix der „PMT 2012“ lobte.**

**Schön, dass er sich darüber Gedanken gemacht hat. Ein Zeichen, dass ihm die größte Veranstaltung des Jahres in Peuerbach wirklich am Herzen liegt.**

Weiters war in der Glosse kritisch angemerkt, dass leider die regionalen – gemeint sind wohl Peuerbacher – Aussteller in der Minderzahl waren. Als Gründe dafür wurden von Wolfgang Oberlehner „der späte Zeitpunkt und Unstimmigkeiten während der Vorbereitung, vielleicht auch die Kosten“ vermutet.

**Früherer Zeitpunkt: Da wäre die Messe auf Eis gebaut gewesen.**

Dazu recherchierte das Regional-Magazin, dass ein früherer Zeitpunkt nicht möglich gewesen wäre, denn da wäre die Messe in der zentralen Halle 1 auf Eis gebaut gewesen. Elmar Rieger: „Wir haben dem Betreiber bereits einmal Heizkosten bezahlt, um das Eis rechtzeitig aus der Halle zu bringen.“

**Standtarife wie vor 10 Jahren**

Bezüglich der Standkosten merkte Rieger an, dass sie so günstig wie seit zehn Jahren nicht mehr waren und bezüglich der vermuteten Unstimmigkeiten meinte Rieger: „Das sind bei einer Messe dieser Größenordnung eher Auffassungsunterschiede, die sich diskutieren lassen.“

**Zwei Wochen Vorsprung und Schnellbucher-Rabatt für die Peuerbacher Betriebe**

Dass weniger örtliche Betriebe dabei waren, ist tendenziös und kann sich wieder ändern. Vereinbarungsgemäß wurden die örtlichen Betriebe als erste bezüglich einer Messepräsenz angesprochen. Ja sie erhielten sogar einen Schnellbucherrabatt. Aber: Nur rund 25 der Betriebe entschlossen sich, dabei zu sein. Messeveranstalter SATURN wartete 2 Wochen ab, ehe er sich dann an Aussteller aus um-

liegenden Gemeinden wandte. Dieser Umkreis ist als „regionale Aussteller“, zu bezeichnen. Auch diese regional nahen Aussteller genossen also noch zeitliche Vorteile.

Einige Mitglieder der PBS-Sternenbetriebe (Peuerbach-Bruck-Steegener Gewerbetreibende) sagten mit der Begründung ab, so kurzfristig keinen eigenen Messestand gestalten zu können. Das ist zu akzeptieren.

In die Bresche sprangen die Aussteller aus den umliegenden Gemeinden im Inn- und Hausruckviertel. Die Aussteller von weiter her, die erst vier Wochen (!) nach den regionalen Unternehmen angesprochen wurden, um diesen den Heimvorteil nicht zu nehmen, zeigten sich besonders flexibel. Sie sagten zu und waren in den nur noch verbleibenden vier Wochen auch zur Ausstellung bereit.

Andererseits sind darunter echte Ausstellungsprofis, die Stände und Ausstellungsfahrzeuge parat haben. Um dies zu kompensieren, wurde ja den örtlichen vier und den regionalen Unternehmen 2 Wochen Vorsprung gegeben, bestätigte Elmar Rieger.

**Konkurrenz belebt das Geschäft und optimiert den Branchenmix**

Völlig richtig liegt der Bürgermeister Wolfgang Oberlehner auch mit seiner Meinung, dass eine Region wie Peuerbach ihr Leistungsspektrum zeigen soll. Seine Fragen nach dem Umfeld, der Ausprägung und der Größe beantwortet die Messe mit ihrer 9. Ausgabe von selbst.

Gemäß des ehemaligen Messegründers und ÖVP-Vizebürgermeisters Gerhard Roithner (†) hatte sie schon mit ihrer zweiten und dritten Ausgabe jenen Stellenwert hinsichtlich Größe und Ausprägung erreicht, den sie heute noch hat.

Bemerkenswert ist, dass die Unternehmen von weiter her den Status der Messe aber wesentlich höher bewerten, wie die hier stationierten Betriebe. Dass die Besucher die Minderzahl der örtlichen Betriebe feststellten, wie der Bürgermeister ausführt, ist klar. Dass dieses Fak-

tum aber dem Branchenmix eher genutzt hat, sei hier noch extra betont.

**Autos, Heizanlagen als Messe-Hit mit vielen Verkäufen**

Dass sich nach der Messe viele Aussteller bei Rieger nochmals bedankten und für die nächsten Messetage gleich wieder gebucht haben, dass viele Aussteller sogar ins Schwärmen gerieten, weil etwa bemerkenswert viele Autos, Heizanlagen und andere hochqualitative Produkte „aus der Messe heraus“ verkauft werden konnten, stellt der Messe im Nachhinein ein sehr gutes Zeugnis aus und wird auch den Bürgermeister gefallen.

**Nachfrage aus Fremdgemeinden**

Dass andere Kommunen anklopfen, in anderen und durchaus nicht weit entfernten Gemeinden im Bezirk auch über eine Messe nachzudenken, ist ebenfalls ein Kompliment an die PMT. Denn diese haben mittlerweile den Stellenwert der regionalen Leitmesse, der, wie Oberlehner in seiner Glosse anmerkt, noch verfeinert werden kann. Etwa, dass man sich bei den PMT auch mit guten Bekannten auf ein feines Glaserl trifft.

**Viel Stimmung, günstige Essens- und Getränkepreise**

Rieger dazu: „Richtig. Aber wir hatten ein viel gelobtes Feuerwerk. Man konnte sich auch gemütlich zusammensetzen, sein Glaserl trinken und gut essen. Übrigens zu günstigen Speisekarten-Preisen. Durchgängig 7,90 für eine Hauptmahlzeit waren dank des Landgasthauses Mauernböck aus Rottenbach möglich.“

**Erfolg der PMT genützt**

Eine weitere Bestätigung für die werbliche Attraktivität der Peuerbacher Messetage ist auch die Tatsache, dass einige Peuerbacher Altstadtbetriebe zum Termin der PMT offen hielten. Sie waren zwar bei der Messe keine Aussteller, aber sie nutzten den Besucherstrom zur Messe. Rieger: „Ich finde es einerseits zwar schade örtliche Unternehmer als Aussteller der PMT zu verlieren, aber wenn Nicht-Ausstel-

ler den Boom nützen, belebt dies andererseits den Ort.“

**Kreative Ansätze für die Peuerbacher Messetage NEU:**

Wenn der Peuerbacher Bürgermeister abschließend in seiner Glosse ebenfalls völlig richtig meint, dass es ja noch Zeit sei und er guter Dinge ist, die nächste Peuerbacher Messe mit einem neuen Weg neu erstrahlen zu lassen, gefällt das Elmar Rieger. Überlegungen hat er schon angestellt (siehe Kasten).

**So könnte die Zukunft der Messe(n) in Peuerbach aussehen:**

• **Jedes Jahr:**

**PEUERBACHER MESSETAGE**

• **Gerade Jahre: 2014, 2016...**

**PEUERBACHER MESSETAGE**

wie bisher mit Gewerbesmesse und Volksfest - auch mit Gast-Ausstellern. Eine Bühne für die Wirtschaft der Region in der Stadt der Region.

• **Ungerade Jahre: 2013, 2015...**

**PEUERBACHER ALTSTADT-MESSE**

im gehobenen Ambiente des schönen Ortskerns mit Einbindung Melodium, Rathausplatz, Kirchenplatz, Hauptstraße - mit örtlicher Gewerbeschau und feinem Gaumen- und Kulturangebot Hier soll Peuerbacher Gemütlichkeit zum Tragen kommen.

Auch über einen neuen Standort könnte man einmal nachdenken: Die Heubergerhalle mit einem großen Zelt davor wäre eine gute Alternative.

• **Fruchtbare Neuerung:**

**Örtliches Messekonsortium**

Der Autor schlägt zudem in Erinnerung der früher so befruchtenden Tätigkeit von Gerhard Roithner die Einsetzung eines örtlichen Messekonsortiums vor, das die Messeinteressen der Gewerbetreibenden in Peuerbach, Bruck und Steegen auf einen Nenner bringt. Mit diesen Wünschen und Beschlüssen beauftragt, könnte sich SATURN auf seine Kernaufgabe konzentrieren, für alle Interessenten der PBS-Sternenbetriebe die optimale Messe zu organisieren. *Wolfgang Bankowsky*

# Hurra, Badefreuden!



Die herrliche Naturbadeanlage in Neukirchen am Walde

### Neukirchen hat am 12. Mai gestartet

Die Naturbadeanlage „Woody's“ in Neukirchen am Walde öffnete am 12.05.2012 wieder ihre Pforten. Die durch den Bademeister Alexander Moser gepflegte Anlage bietet einen Schwimmbereich mit Sprungturm und einen Nichtschwimmbereich für die Kleinen. Weiters bietet die Anlage eine großzügige Liegewiese, einen umfangreichen Spielplatz mit Spielebach, einen Funcourt, eine Minigolfanlage und einen Beachvolleyballplatz. Für das leibliche Wohl sorgt die Woodys Strandbar.

Auch Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer und Nationalratsabgeordneter Wolfgang Großruck überzeugten sich bereits von der Qualität der Neukirchner Naturbadeanlage. (kleines Bild oben rechts)

Saisonkarten:	Familie	€ 100,00
	Familie m. Fam. Karte des Landes erm.	€ 85,00
	einzelne Personen	€ 53,00
	Kinder von 5-15 Jahren, Präsenzdiener, Studenten, Jugendliche bis 18 Jahre, Behinderte	€ 27,00
	Tageskarten:	Erwachsene
	Erwachsene ab 16:00 Uhr	€ 2,00
	Kinder von 5-15 Jahren, Präsenzdiener, Studenten, Jugendliche bis 18 Jahre, Behinderte	€ 2,00
	Kinder, Präsenzdiener, Studenten, Jugendliche bis 18 Jahre, Behinderte ab 16:00 Uhr	€ 1,00
	Familien	€ 8,00
	Familie mit Fam. Karte d. Landes erm	€ 7,00
	Schüler während des Unterrichts	frei
Zehnerblock:	Erwachsene	€ 30,00
	Kinder von 5-15 Jahren, Präsenzdiener, Studenten, Jugendliche bis 18 Jahre, Behinderte	€ 15,00
Minigolf:	1 Spiel pro Person	€ 3,00
	Kinder bis 15 Jahren	e 1,50

### Weißer Sandstrand am Lido di Natternbach

Wozu viel Sprit verfahren, um nicht zu wissen, was einem in fernen Ländern erwartet, wo sich doch mitten im wunderschönen Natternbach der Urlaub vor der Haustür anbietet. Bei gewährleistet schöner Landschaft, guten Gastbetrieben, freundlichen Menschen - und einem Sandstrand am ebenfalls gewährleistet sauberen und gepflegten Wasser.

Hier lässt es sich von Mai bis September für die ganze Familie aushalten. Das gibt vergnügte Stunden im Erlebnisbad Natternbach. Das Schwimmbad bietet statt „Adria-Hering-in-Öldose-Feeling“ eine feine Wasserrutsche, ein Sport und Sprungbecken mit Turm. Für die kleinsten Badegäste gibt es im Erlebnisbad in Natternbach ein Kinderbecken mit Kleinkindrutsche. Dazu kommen noch Beachvolleyball, Tischtennis und eine Mega-Liegewiese. Im Buffet stillt man Hunger, Durst und den Gusto auf ein Eis.

ANZEIGE



ANZEIGE

## Naturbadeerlebnisse in Gallspach



Beeindruckende  
Naturbadeanlage in Gallspach

Mitten im Zentrum des Landls entstand über Initiative der Marktgemeinde Gallspach ein tolles Freizeitzentrum. Seit 2007 wird dort im großzügigen Naturerlebnisbad geschwommen, genossen, gebräunt und die Seele baumelt.

Der wesentliche Unterschied zu einem herkömmlichen technischen Freibad besteht beim Naturerlebnisbad darin, dass die Wasseraufbereitung auf natürliche Weise über Pflanzenfilter und bepflanzte Regenerationsbereiche erfolgt.

Das bedeutet herrlich weiches Wasser ohne Zusatz von Chemie (Chlor). Das heißt keine Angst vor Chlorallergien, keine brennenden Augen etc.

Gallspach bietet hier beste Badewasserqualität. Die Wassergüte der Badeteiche wird regelmäßig von einem unabhängigen Institut überprüft.

Weiters verfügt das Naturerlebnisbad Gallspach über großzügige teils von großen Bäumen beschattete Liegeflächen.

Insgesamt bietet das Gallspacher Eldorado im 2 ha großen Areal eine Gesamtwasserfläche von 4.400 m<sup>2</sup>; davon stehen 2.200 m<sup>2</sup> für die Badegäste zur Verfügung. Die restliche Wasserfläche bilden die Regenerationsbecken.

### Erlebnis für junge und alte Wasserratten:

#### Gallspacher Attraktionen

- ein großzügiges Schwimmbecken mit 50 m Bahnen
- ein Becken mit bekiesten Flachufeln für die Nichtschwimmer sowie einen seichtem Badebereich für die Kleinkinder
- ein Spielbach mit Schleusen und Stauwehren
- Wasserspielplatz mit Ziehbrunnen

u. Sand-/Matschplatz

- Österreichs erster Seildschungel über Wasser mit Balancierseilen, Hängebrücken und Hängestrecken
- 1 Sprungturm (1,5 + 3 m) und ein Federbrett
- 2 Beachvolleyballplätze
- 1 Kletterwand
- 1 große Fußballwiese
- 1 Tischtennistisch

### Rollstuhlfahrer willkommen

Damit auch Rollstuhlfahrer in den Genuss des Kur-Natur-Bades kommen können, wurde hierfür ein spezieller Lift angeschafft.

### Restaurant KOSTBAR

Die Gallspacher Badegäste können sich im neuen Restaurant „KostBar“ mit schöner Terasse, die direkt an den mit blühenden Wasserpflanzen und Seerosen bepflanzten Teich angrenzt, kulinarisch verwöhnen lassen. Dieses Restaurant wird von

## Pack die Badehose ein...

Wie angenehm, dass wir nun endlich wieder einmal baden gehen können, ohne finanziell baden gehen zu müssen. Denn die Spritpreise und was in diesem Zusammenhang noch alles teurer geworden ist, das alles zusammen tut schön langsam weh im Geldbörse. Wie wohltuend moderat haben etwa die Badeveranstalter in Neukirchen am Walde, in Gallspach oder aber auch im Freibad in Natterbach die Badepreise gestaltet. Dafür kann man als dem „Splish, splash“ hinterher lechzender Badegast nur Danke sagen.

In unseren Bezirken können wir Badetiger auch davon ausgehen, dass sowohl in den Naturbadeanlagen als auch in den Freibädern die Qualität des Wassers stimmt. Da sind aufmerksame und verantwortungsbewusste Fachleute am Werke. Was die allerdings nicht beeinflussen können, ist die Sonne und deren unbändige Kraft, die unserer Haut zusetzt. Hier lohnt der Weg zum Arzt, zum Hautarzt, in die Apotheke, Drogerie. Tipp: Wer „kasig“ beginnt, sollte unbedingt zum 50er-Faktor greifen. Die Haut dankt es und zahlt Missbrauch oft erst nach Jahren zurück. (banky)

einem erfahrenen Gastronomen geführt, der auch in Peuerbach mit dem Bade-Restaurant und dem In-Treff AUFLAUF stets die Gäste zu erfreuen versteht.

Also auf nach Gallspach! Das Freizeit- u. Badeparadies vor Ihrer Haustüre freut sich auf Sie. Die Eintrittspreise sind familienfreundlich. Bade-Hotline: Tel.: 07248/64317. Die heurige Badesaison hat am 11. Mai in Gallspach gestartet.

ANZEIGE



# Spannend, interessant und unterhaltsam: Kirtag des Monats: St. Willibald

**naschmax**  
www.schaumrolle.at

1 Sackerl Kokosbuserl  
**gratis**

zu jedem  
**maxipack**

5 gebackene + 5 getrocknete  
Schaumrollen gekauft = 1 Sackerl Kokosbuserl geschenkt.

Wo naschmax draufsteht  
ist Frische drinnen ...

**Gutschein**

zu jedem  
**maxipack**

1 Sackerl Kokosbuserl  
**gratis**

Beim Kauf von  
2 Pkg. Schaumspitz  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

**Gutschein**

Beim Kauf von  
2x8er Pkg. Kokoskuppeln  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

**Gutschein**

Beim Kauf von  
5 Stk. großen  
Schaumrollen  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

**Gutschein**

Beim Kauf von  
10 Stk. Tiramisus  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

**Gutschein**

Beim Kauf von  
2 Stk. Litscherl  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

**Gutschein**

Beim Kauf von  
2 Pkg. HARIBO  
GÜLTIG NUR GEGEN VORLAGE DIESES GUTSCHEINS

SPANNEND	INTERESSANT	UNTERHALTSAM
<p><b>Vorfürhungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- GPS Parallelfahrten</li> <li>- Holzspalten d. Firma WestTech</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hackschnitzelproduktion</li> </ul>	<p><b>Aussteller</b></p> <p>Steyr - Karl Deschberger Massey Ferguson - Alois Kaufmann Claas - Bernhard Wölfleder New Holland - BISO Schrattenecker SAME - Stefan Vogetseder Lindner - Alois Kaufmann</p>	<p><b>Für unsere kleinen Gäste</b> ...natürlich an beiden Tagen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hüpfburg</li> <li>- Ponyreiten</li> <li>- Kutschenfahrten</li> <li>- Tagada, u.v.m.</li> </ul> <p><b>Samstag</b> Live-Musik ab 13 Uhr</p> <p><b>Sonntag</b> Frühschoppen &amp; Kirtag mit Live-Musik ab 11 Uhr</p>
<p><b>Ausstellung</b> der Erntemaschinen des Lohnunternehmers <b>Manfred Greiner - Mayrhof</b></p> <p><b>Hubschrauberrundflüge an beiden Tagen</b></p> <p>... von der Firma Reidinger Helicopter GmbH</p>	<p><b>weitere Marken</b> Amazona, Regent, Vogel &amp; Noot, Pühringer Kipper, Fliegl, Kuhn, Mamut, ...</p>	<p>für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt</p>
<p>Sämtliche Aussteller sowie das Festkomitee freuen sich auf Ihren Besuch</p>		

Früher fand der Kirtag in St. Willibald immer gleich nach Ostern statt. Da standen oft noch die Schneemänner in den Gärten. Bürgermeister Josef Jobst: „Deshalb haben wir uns vor einiger Zeit überlegt, den Kirtag auf Mitte Mai zu verlegen. Wegen des doch milderen Wetters.“ Im Vorjahr war trotz durchwachsenen Wetters guter Besuch. Dazu trägt auch die gute Gastronomie bei, weiß Josef Jobst. Heuer ist das Programm noch umfassender: „Alle sind willkommen.“

**Land- & Forst  
Maschinenschau  
mit Kirtag**

**19. + 20. Mai 2012  
in St. Willibald**



FUSSPFLEGE HANDPFLEGE NAGELKOSMETIK

wohin gehst du

QUO VADIS

Maria Zauner  
Wamprechtsham 104  
4762 St. Willibald

07762 / 3415  
0650 / 889 20 08

Fusspflege\_Maria@gmx.at

Angebotspalette

Fußpflege

- Diabetiker / Bluter
- Hühneraugen entfernen
- Nagelpilzerkrankung
- eingewachsene Zehennägel
- 3TO-Spange

kosmetische Fußpflege

- Hornhaut entfernen
- Nägel schneiden und feilen
- Nägel lackieren in „French“ oder „Klassisch“
- Paraffinbad für Hände und Füße
- Handpeeling
- Maniküre - Handpflege

## Neuheiten für Land- und Forstwirte und die gute Gastronomie laden nach St. Willibald

Es liegt an der schönen Lage von St. Willibald an der Sallet - dem Grenzwald zum Hausruckviertel, dass hier viele Land- und Forstwirte ein reiches Betätigungsfeld vorfinden. Wer in den nicht weit gelegenen Ort fährt, findet eine tadellose und sehr attraktive Gastronomie vor. Beim Wasner einzukehren, das ist für viele Gäste auch aus der weiteren Umgebung eine Gaumenfreude. Beim Gasthaus Erb/Ortner zu dinnieren hat auch ganz besondere lukullische Reize. Beide Wirtshäuser kochen nach guter Innviertler Tradition und sind gemütlich und die Einheimischen sind gastfreundlich. Die Gastronomie als Rahmen, die auch das REGIONAL-MAGAZIN mit seinen tollen Galanächten des Schlägers beim Erb/Ortner schon genießen durfte, war eigentlich auch ein Grund für die Ortsverantwortlichen, den Kirtag auszubauen.

Diese Initiative ist auf den Gemeinderat Adi Diermaier zurückzuführen. Er hatte die Idee, doch aus dem Kirtag mit süßen und sauren Versuchungen und dem obligaten „Kirtags-Geschenk“ für die Kinder doch etwas



**Kälte- und Hygiene Überwachungs GmbH**

- **Microbiologische Untersuchungen**
- **Temperatur - Aufzeichnungen**
- **HACCP Konzepte**
- **Hygiene-Schulungen**

**A - 4770 Andorf - Hauptstraße 63 - Tel. 07766 -5101-0**  
**office@hygienetechnik.at | www.hygienetechnik.at**

mehr zu machen.

Wenn die Leute aus der Umgebung schon nach St. Willibald fahren, dann sollen sie auch ordentlich was zu sehen bekommen. So wurde die großartige Landmaschinen-Ausstellung zum fixen Bestandteil des Kirtages. Leistungsstarke Aussteller wie etwa Kaufmann (LINDNER, MASSEY FER-GUSON), wie Deschberger (STEYR),

Wölfleder (CLAAS) Schrattenecker (NEW HOLLAND) oder Vogetseder (SAME) zeigen die Top-Marken und Neuheiten. Aber auch PÜHRINGER-Kipper und viele andere praktische Helfer sind ausgestellt. Aber es gibt auch einiges für den Bau und Automobile...

Da gehn ma hin... W. Bankowsky ANZEIGE



Steiner-Hofinger-Bauer Elektro HIFI GmbH

**Samsung UE55ES6750**  
LED-Fernseher



Jetzt nur **1799,-**  
statt 1950,-

**Amica MW 13146W**  
Mikrowelle mit Grill



Jetzt nur **49,90**  
statt 69,90

**LG VR 5940 L**  
Robot-Staubsauger



Jetzt nur **469,-**  
statt 499,-

**NABO HD STAR**  
HD Receiver, exkl. ORF Karte, exkl. KSV



Jetzt nur **119,-**  
statt 149,-

Produktinfo erhalten Sie im Geschäft  
 4722 Peuerbach - Römergasse 1  
 Tel. 07276 / 29150 - www.shb.co.at  
 Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MWST! Aktionen gültig solange der Vorrat reicht!



**Autohaus Karl Holatko**

Der verlässliche Partner für Ihr Fahrzeug

4762 St. Willibald 30 07762/2806  
 karl.holatko@aon.at

**Besuchen Sie uns bei der Frühjahrsausstellung auf unserem Betriebsgelände am Sonntag, den 20. Mai 2012. Wir freuen uns auf Sie!**

## Faustball Europacup 2012 Fröling ist Hauptsponsor

Am 6. und 7. Juli 2012 treffen in Grieskirchen die besten Faustballteams Europas aufeinander. Als Hauptsponsor der Veranstaltung konnte ein ebenfalls europaweit erfolgreicher Partner gewonnen werden – der Heizkesselspezialist Fröling. Die Faustballgemeinschaft Grieskirchen/Pötting richtet diesen bedeutendsten Titel im europäischen Clubfaustball aus und wird dabei dieses Jahr vom Grieskirchner Familienunternehmen als Hauptsponsor des Fröling Faustball Europacups unterstützt. Fröling-Chef Dr. Ernst Hutterer blickt dem Sporthighlight gespannt entgegen:

„Die Spitzen des europäischen Faustballs werden für hervorragende Stimmung und spannende Ballwechsel sorgen. Es freut mich, wenn wir als Heizkesselhersteller zum Erfolg beitragen können – für die Veranstalter, für die Spieler und natürlich für die Fans“.



## Wendling bei Nacht - ein Pfingstwochenende lang

**(jour) Der Musikverein Wendling veranstaltet auch heuer wieder seine WENDLINGER NÄCHTE am Pfingstwochenende.**

Drei Tage lang – und zwar von 25. bis 27. Mai – wird die Wendlinger Reithalle quer durch den musikalischen Gemüsegarten gerockt: Am Freitag bringen DJs der Haager Disco Lusthouse die Halle zum Beben, mit der 6-köpfigen und international erfolgreichen Spitzenband STARMIX ist am Samstag absolute Partystimmung garantiert (jeweils VVK: 7 EUR/Abendkasse: 9 EUR). Wer am Sonntag nach dem großen

Frühschoppen mit dem Musikverein Taiskirchen noch immer nicht genug hat, kann sich um 18 Uhr noch dem musikalischen Chill-Out mit Livebands wie Innquarters, Flo & Friends, Cider Heads, Mettrox u.v.m. hingeben (Eintritt frei).  
Infos: [www.mv-wendling.at](http://www.mv-wendling.at)

**Mit einem Klick können Sie unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) 10x2 Freikarten für die Freitag- oder Samstagveranstaltung gewinnen!**

ANZEIGE

Unten.

Wendlinger Nächte 2011 mit der Band „Sky“.



## ORDEN-tlich bewegt in Waizenkirchen

**zeitgemäß – weltoffen – modern  
– gesellschaftsrelevant –  
(kirchen)kritisch – aktiv – christlich**

**Was will ich eigentlich?** Jeder Mensch ist im Laufe seines Lebens herausgefordert, seine Berufung zu finden, das zu leben, was ihm entspricht. Ob sich die persönliche Berufung in einer Partnerschaft, in der Familie, als Single oder in einem geistlichen Beruf verwirklicht, ist zunächst zweitrangig. Wir, zwei gebürtige Waizenkirchnerinnen, Sr. Maria Schlackl und Sr. Teresa Schlackl leben unsere Berufung seit vielen Jahren in der Gemeinschaft der Salvatorianerinnen.

In Österreich und weltweit ist unsere Gemeinschaft vor allem dort engagiert,

• wo seelische, psychische, soziale

und materielle Not groß ist,  
• wo Menschen wenig Chance auf Bildung und Gesundheitsvorsorge haben

- wo auf christlich motivierte Organisationsentwicklung Wert gelegt wird
- wo Menschen zeitgemäße spirituelle und geistliche Lebensbegleitung suchen
- wo es gilt, Kirche für Menschen von heute lebensnah erfahrbar zu machen
- wo es das engagierte Eintreten gegen Menschenhandel und Zwangsprostitution braucht
- wo Menschen – für ihre Rechte – eine Lobby brauchen

**Diskussions- und Informationsabend am 22. Mai, 19:30 Uhr im Pfarrsaal**



## ORDEN-tlich bewegt



**Dienstag, 22.05.2012  
19:30 Uhr**

## Ritterbräu bleibt bestehen

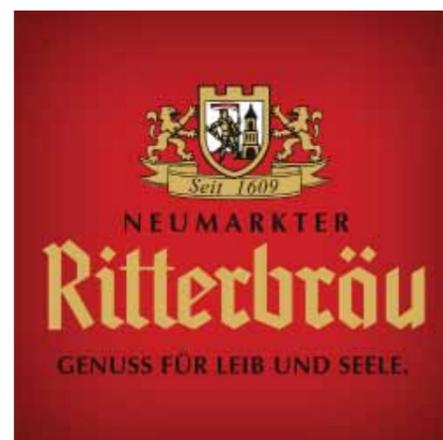
**Der neue 100 %-Eigentümer (seit 1. Mai 2012) in der RITTERBRÄU GmbH in Neumarkt ist die SEVERIN-QUELLE, ein Familienunternehmen aus Osterhofen (Bayern) und wird Ritterbräu in der bestehenden Form und am bestehenden Standort weiterführen.**

Somit ist gewährleistet, dass das bewährte Team auch weiterhin Ritterbräu-Biere und RITTER-Limonaden in gewohnt ausgezeichneter Qualität produziert und an die Kunden ausliefert.

Die neuen Geschäftsführer und Eigentümer, Hr. Johann Baumgartner und Fr. Bettina Neubauer, sowie das Team bedanken sich hiermit bei

allen Kunden für ihre großartige Treue und Unterstützung und freuen sich auch weiterhin auf eine gute beiderseitige Zusammenarbeit. Der bisherige GF Bernd Pöller ist ausgeschieden.

Ein weiteres Ziel der Brauerei in Neumarkt ist es, neue Marktanteile dazu gewinnen, insbesondere in der Gastronomie und im Handel.



## Benefiz-Kabarett: Die Männer-Gentlemania

Pötting/Neumarkt i.H. Weil Lachen gesund ist, lädt die Gemeinde Pötting gemeinsam mit dem Verein „Kinderleben – den Kleinsten eine Perspektive geben“ mit Unterstützung der Marktgemeinde Neumarkt zu einem Kabarettabend. Das Stück heißt „Die Männer – GENTLEMANIA“ und wird am Dienstag, 22. Mai 2012 um 20 Uhr im Volkshaus Neumarkt aufgeführt. Für die Bewirtung wird die „Gesunde Gemeinde Pötting“ sorgen. Der Reinerlös des Kabarettabends wird bedürftigen Familien mit Kindern zugeführt werden. Auch die

Familie Atzmüller in Pötting (schweres Brandunglück von Mutter Sandra Anfang Jänner) wird einen Teil des Reinerlöses bekommen.

Ab sofort läuft der Kartenvorverkauf bei:  
Gemeinde PÖTTING, Raika PÖTTING,  
Gemeinde Neumarkt/H., Raika Neumarkt,  
Kfz-Schauer Pötting;  
Tickethotline: 0664/9260191  
Kartenpreise:  
Vorverkauf € 15,--  
Abendkasse € 17,--



**FIM** *Edelstahl eu*

**Profidesign  
aus Edelstahl & Alu**

**4707 SCHLÜSSLBERG**

**0660 7649309**

**07248 61511**  
**office@fim-edelstahl.at**  
**www.fim-edelstahl.at**

**metabolic balance**  
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

**Kostenloser Infoabend am Mi. 23. Mai 2012**  
um 19.00 Uhr im Gh. Urthof in Peuerbach  
oder individuelle, telefonische Terminvereinbarung!

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR  
**ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung**

**STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT**  
**Gesund fit und schlank.**

- Genuss pur** – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.
- Schlank ohne zu hungern** – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.
- Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht:** Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

**Manfred Stehrlein**  
Dipl. Humanenergetiker  
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach  
Steindlbachweg 4  
A-4722 Peuerbach  
Tel.: 0664/16 13 340  
office@metabolic-beratung.at  
Team – Dr. Martin Gollner,  
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach  
[www.metabolic-beratung.at](http://www.metabolic-beratung.at)

## Guter Ton!

Jüngst war an dieser Stelle die Enttäuschung über das Verhalten von Fußballfans zu lesen. Warum nicht zu verstehen ist, dass Fans heute nur noch die Gegner mit Schreckensausdrücken verhöhnen und die gegnerischen Zuschauer bepöbeln! Dass bei der Durchsage von Aufstellungen nach dem Vornamen des gegnerischen Spielers immer laut A...loch gebrüllt wird. Dass deshalb vor allen Mütter und Vätern mit ihren Kindern nicht in die Stadien und auf die Plätze gehen können, weil da jede Erziehungsmaßnahme daheim in den 90 Stadion-Minuten den Bach runter geht. Was man dort hört, ist peinlich und verletzend.

Sehr viele Leser sprachen mich auf diese Glosse an, viele schrieben mir und alle gaben sie mir recht.

Ein Leser, der eine Großveranstaltung in Peuerbach organisiert, war diesbezüglich mit einer interessanten Stellungnahme bei mir. Hubert Lang veranstaltet den Peuerbacher Silvesterlauf, da gibt es diese furchtbare Entwicklung nicht. Der Lauf ist ein Spitzensport-Ereignis und gleichzeitig am letzten Tag des Jahres ein Familienfest, das fließend in eine rauschende Silvesternacht übergeht.

Hubert Lang erinnerte mich daran, dass dieses Fußballrowdytum schon früher einigen Zeitgenossen ordentlich auf den Wecker ging.

Lang erinnerte mich an die Aktion „Guter Ton“. Da dämmerte es mir: Die wurde vor zwei Jahrzehnten in Natternbach ausgerufen.

Am Platz aber auch in Schulprojekten wurde sie „betont“.

Die Kinder waren die größten und besten Träger der Aktion.

Das ging damals so weit, dass sogar in der Schule, wenn ein Bub zum andern mit Worten grob wurde, sofort ein anderer einschritt und sagte: „Wo bleibt der gute Ton?“ Die älteren Natternbacher, die Sportler, ja die Politiker lernten hier von den Kindern.

Selbst im Gemeinderat hielt der gute Ton auch bei strittigen Themen Einzug. Und am Natternbacher Fußballplatz fühlten sich alle alle wieder wohl.

Das REGIONAL-MAGAZIN ruft den „guten Ton“ wieder aus. Schulen mögen bitte mit dabei sein.

Und die Politiker auch. Die Sportler sowieso. Lassen wir die Kinder beginnen und lernen wir von Ihnen.

Banky

## Die Stadt der Sterne bringt den Urknall nach Peuerbach...



funktionieren. Prunkstück: Die Funkenkammer, die den ständigen „Regen“ von kosmischen Teilen sichtbar macht.

Die Stadtgemeinde Peuerbach veranstaltet mit dem Institut für Hochenergiephysik, kurz HEPHY (Wien) in der Zeit vom 01. Juni bis 15. September 2012 eine Sonderausstellung im Schlossmuseum unter dem Titel „Teilchen.at – eine Reise zum Urknall“.

Die Wanderausstellung zeigt, woran Wissenschaftler arbeiten, wie Instrumente und Geräte

## Reinhold Entholzer gab seinen Einstand als Landesrat im Melodium

(Peuerbach/Steegen) Der Steegener Reinhold Entholzer startete mit einer sehr guten Idee in seine Amtszeit als Landesrat und Nachfolger von Hermann Kepplinger. Während nämlich früher diese Einstände stets in Linz gefeiert wurden, war es dem „Reini“ vorbehalten, sich beim Einstand ein Heimspiel zu gönnen. Im Peuerbacher Melodium waren die Honoratioren der Landesregierung eingetroffen und freuten sich - unabhängig vom politischen Couleur.

Im Bild oben ist SP-Chef Josef Ackner bei der Begrüßung von Renate und Reinhold Entholzer zu sehen. Unten: Auch LH Josef Pühringer war nach Peuerbach gekommen, wo sich rund 400 Gäste im schönen Peuerbacher Melodium eingefunden hatten.

Der 52-jährige überzeugte Steegener war einen Tag zuvor im Landtag als neuer Verkehrslandesrat angelobt worden. Anfang März hatte der SP-Landesparteivorstand den ÖBB-Techniker mit 45 von 46 Stimmen zum Nachfolger Kepplingers designiert. Seit 10. Mai ist Entholzer nun Landesrat.

### Öffentlicher Verkehr

Es wartet ein maßgebliches und großes Ressort auf Reinhold Entholzer. Er selbst nannte unter den



vielen Aufgaben die Nebenbahnen, deren Fortbestand immer wieder auf den Tisch kommt. Dass derzeit jede Maßnahme auch mit dem Thema Sparen einhergeht, weiß der neue Verkehrslandesrat Reinhold Entholzer. Am Rande der Landtags-sitzung aber auch zum Einstand in

Peuerbach wiederholte Entholzer seine Prioritäten:

Die Zukunft der Regionalbahnen, die anstehenden Straßenbahnprojekte im Raum Linz- und jetzt wieder aktuell eine Lösung für die Probleme mit der Linzer Eisenbahnbrücke.

Fotos: RM



Landgasthaus  
**MAUERNBÖCK**  
 Rottenbach

**KURZ  
 NOTIERT**

**Musikantenstammtisch  
 10. Juni 2012 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5  
 Tel. 07732 / 2719  
[www.landgasthaus-mauernboeck.at](http://www.landgasthaus-mauernboeck.at)  
 geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr  
 kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter **07732 / 2719**

*live*  
 im

Landgasthaus  
**MAUERNBÖCK**  
 Rottenbach



**Zellberg  
 BUGAM**

**Freitag  
 18. Okt. 2012**

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck

**TOP - AKTIONEN im MAI / JUNI**

**Back-  
 henderl** & Kartoffelsalat **€ 4,<sup>90</sup>**  
 jeden SAMSTAG

**Kalbsbraten** **€ 7,<sup>90</sup>**  
 Sonn- und Feiertage

**Bradl in der Rein**  
 mit Stöcklkraut, Kartoffeln,  
 Knödel, Bierrettich **€ 5,<sup>90</sup>**

Jeden Mittwoch von 10 bis 14 Uhr

**Rinderbraten**  
 mit Serviettenknödel und  
 gemischten Salat **€ 6,<sup>90</sup>**

**GRILLTAG**  
 das ganze Jahr hindurch  
 1/2 Henderl € 3,30  
 1/2 Stelze € 3,30  
 1 Stelze € 6,50  
 auch zum Mitnehmen

**SPEZIAL  
 ANGEBOT**

**ERSTKOMMUNION & FIRMUNG**  
 Das „Erstkommunionkind“ oder der  
 „Firmling“ isst bei uns an diesem Tag **GRATIS**



Entspannung pur im Whirlpool von ARMSTARK. Ein feiner täglicher Genuss

## Whirlpool, Swim Spa, Infrarot und Natursteine

Seit über 18 Jahren verschönert ARMSTARK mit feinen Whirlpools, Swim Spas, Infrarotkabinen und Natursteinprodukten den Menschen das Leben. Der Trend dazu schlägt jetzt so richtig durch, nichts ist uns so wichtig wie Ausgleich zum Alltag, wie die Wohlfühldosis Wellness. Wenn diese dann auch noch daheim zu konsumieren ist, dann hat man seine Oase für die Familie mit hoher Nachhaltigkeit geschaffen. Whirlpool für Haus und Garten überzeugen bei ARMSTARK durch beste Hydrotherapie-Möglichkeiten. Das ist Entspannung pur. Immer mehr nachgefragt sind die neuen Swim Spas, die eine Kombi aus Whirlpool und Schwimmbad darstellen. Dank integriertem Heizsystem und hochwertiger Isolierung

ist der Betrieb das ganze Jahr immer möglich. Komplett ausgestattet sind diese bereits ab 14.990,- Euro erhältlich. Bei den Infrarotkabinen, die als Energiespender gelten und Vitalität bringen, stehen hochwertige Modelle zur Auswahl. Neu ist eine Infrarot-Sauna-Kombikabine, die sowohl infrarot oder finnisch genutzt werden kann. Natursteinprodukte und hochwertige Accessoires für den Wellnessgarten runden das ARMSTARK-Angebot ab. Info-Hotline: 07712/6077-0 Noch besser aber ist ein Probad bei ARMSTARK in St. Florian bei Schärding und danach eine umfassende Beratung.

ANZEIGE



Whirlpool und Schwimmbad in einem - das ganze Jahr über...

## Musiksommer-Frühsummer

(joanne) Beim Musiksommer Bad Schallerbach steht demnächst ein kirchenmusikalisches Ensemble, Blasmusikorchester, Jazz- und Klassikkompositionen, Hausrucker Philharmonie, russischer Operngesang sowie eine Kabarettlesung von und mit Günther Lainer am Programm.

Das Ensemble Sonare Linz und die Sopranistin Elisabeth Jehle präsentieren am 24. Mai um 19.30 Uhr „Exsultate, jubilate! – eine geistliche Orchestermusikkomposition von W. A. Mozart.“ (Evangelische Kirche Wallern / Eintritt: 14 EUR)



Das Sinfonische Blasorchester der Landesmusikschulen Perg, St. Georgen/Gusen und Grein unter der Leitung von Harald Buchner mixt am 26. Mai um 15.30 Uhr klas-



sische Blas- mit anspruchsvoller sinfonischer Musik. (Atrium Innenhof Bad Schallerbach / Eintritt: frei) Kabarettist Günther Lainer und Literat Dietmar Ehrenreich begeben sich in ihrem Kabarettleseprogramm „Lainer & Komplizen“ am 31. Mai um 19.30 Uhr auf eine musikalisch umrahmte Lesereise durch ihre drei gemeinsam



herausgebrachten Bücher mit viel Spielwitz und Improvisation. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 17 EUR)

Kontrabassist, Komponist und Sänger Georg Breinschmid bringt



gemeinsam mit den talentierten, jungen Brüdern Roman und Franz Jánoska (Violine und Klavier) am 6. Juni um 19.30 Uhr seine Kompositionen wie auch neu arrangierte Klassiker zum Besten - „Brein`s Café – Das Kaffeehaus groovt“. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 14 EUR)

Die Hausruck Philharmoniker



unter der Dirigentenleitung von Peter Gillmayr



spielen am 9. Juni um 19.30 Uhr gemeinsam mit dem

bekanntesten Klarinettenisten Daniel Ottensamer und der Violinistin Carina Wimmer „Ein Fest für Mozart“. (Landschloss Parz, Grieskirchen / Eintritt: 17 EUR)

Das russische, neunköpfige Vokalensemble „Petersburg Singers“ unter der Stabsleitung von Vasily Vasilenko beweist am 16. Juni um 19.30 Uhr, dass Operngesang und russische Folklore einzigartig kombinierbar ist. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach / Eintritt: 12 EUR)

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter [info@vitalwelt.at](mailto:info@vitalwelt.at) erhältlich. Infos: [www.musiksommerbad-schallerbach.at](http://www.musiksommerbad-schallerbach.at)

**Mit einem Klick können Sie unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!**

## Tanjas Serie: Die Frau ab 30 ist reif für die Insel...?

Gerade ist die Frühjahrsmüdigkeit ausgeflogen, geht's auch schon an die Urlaubsplanung. Der Sommer steht ja quasi vor der Tür. Angebote werden eingeholt, das Preis-Leistungs-Verhältnis verglichen.

Für die Frau ab dreißig ist dieses Unterfangen dank Internet eine mehrere Tage andauernde Abendbeschäftigung. Schließlich kann man so den begeisternden „Ja, das ist cool!“-Rufen oder den „Nein! Niemals!“-Aussprüchen von den Nachkömmlingen entkommen.

Die Frau ab dreißig mit Kindern stellt natürlich andere Ansprüche an den Familienurlaub als beim Städte-Kurztrip mit ihrer Freundin. Beim letzteren gilt es, sich um einen selber zu kümmern. Einfach nur SEIN halt. Im kleinen lila Trolley (der als Handgepäck im Flugzeug gilt und immer neben ihr sitzt) sind ausschließlich Kleidungsstücke, Schuhe, Make up, Bücher,...) zu finden.

Im Gegensatz dazu gilt es beim Familienurlaub in erster Instanz die Bedürfnisse der anderen abzudecken. Nicht auszudenken, würde dem dreieinhalb-jährigen Proppen die Kuschtierbeziehungsweise das geliebte unersetzbare „Fla-

shi“ fehlen! Oder es würde bei der Großen der neu erworbenen Bikini, der Nintendo oder gar das Handy nicht mit anreisen... Dank Mamas geliebten lila Trolley haben die wichtigsten Gegenstände schon ihren fixen Platz.

Zusätzlich ist es eine echte Herausforderung, die Urlaubsansprüche von den Familienmitgliedern auf einen Nenner zu bringen. Deshalb entscheidet in diesem Fall einfach die Frau ab dreißig.

Sie weiß am besten, was ihre Kinder wollen, ihr Partner will und vor allem: SIE WILL. Sie will, dass sich die Kinder wohlfühlen, dann fühlt auch sie sich wohl. Fühlt sie sich wohl, fühlt sich auch meist der Partner wohl.

Denn was kann für einen Mann in einem Familienurlaub entspannender sein als glückliche Kinder und einer glücklichen Frau ab dreißig?

Also ihr lieben Männer, vertraut uns, aber eines sei euch auch gewiss: Spätestens nach den erfolgten Reisevorbereitungen ist die Frau ab dreißig reif für die Insel! Auf der es keine Küche gibt, keine Waschmaschine...

## Gesundheitsthema: Hilfe zur Selbsthilfe - Strömen

**Der Trend, neben einer medizinischen Therapie auch eine ganzheitliche Behandlung anzustreben, setzt sich fort. Dafür stehen sehr viele Behandlungsmöglichkeiten zur Auswahl. Sucht man nach einer einfachen, logischen Anwendung für einen selbst, für Familienmitglieder oder für andere, ist man hier genau richtig: Das Strömen ist leicht erlernbar und wirkungsvoll.**

Von Tanja Ortmayr

Der Begriff Strömen beschreibt altes Volkswissen verbunden mit lebendiger Erfahrung. Das Strömen begleitet uns relativ unbeachtet im täglichen Sprachgebrauch, in der Gestik oder in den verschiedenen Körperhaltungen und Berührungen. Die Behandlung ist leicht zu erlernen und immer und überall anwendbar.

Unsere Ausdrucksweise bedient sich vieler Redewendungen, wie zum Beispiel: „die Sorgen liegen im Magen, die Laus läuft einem über die Leber, da kommt einem die Galle hoch, das geht an die Nieren...“. Manchmal haben wir „ein Brett vor dem Kopf“ und berühren dabei anscheinend ganz zufällig die Stirn. Intuitiv legen wir die Hände an Körperstellen, die Unterstützung brauchen und helfen dadurch, so manche Beschwerden zu lindern.

Strömen ist überliefertes Erfahrungswissen. Die einfachen und klaren Beobachtungen der mentalen, emotionalen sowie der körperlichen Zusammenhänge und deren praktischen Lösungsansätze bringen uns den eigenen Wurzeln näher.

Die Hände berühren dabei gezielt bestimmte Bereiche des Körpers. Durch die Berührung werden diese belebt, die Energieströme gestärkt und die Selbstheilungskraft aktiviert.

Strömen dient der Salutogenese (Gesundheitsentwicklung) und kann bei allen körperlichen wie emotionalen Themen an sich selbst oder anderen Personen angewandt werden.

**Kennenlern-Tipp zum Ausprobieren:**

Bei Insektenstichen, Schiefen, Splintern oder Fremdkörpern einfach für einige Minuten die linke Hand auf die betroffene Stelle legen und die rechte Hand darüber legen.



## GANZ SCHÖN ATTRAKTIV

**NEU! PLATIN PASSIV.** Schlankes Design – PHI Passivhaus zertifiziert. Die Holz/Alu-Erfolgsreihe Platin von Josko begeistert seit ihrer Einführung mit schlankem Design und formvollendeter Bündigkeit. Mit Platin Passiv erreicht dieses Design jetzt zertifizierte Passivhaus-Reife. Platin Passiv ist schlank, stabil, warm und außen glasbündig sowie außen und innen rahmenbündig.

**Fragen Sie Ihren Josko Partner nach aktuellen Aktionen.** Mehr auf [www.josko.at](http://www.josko.at) oder unter 0800.210200.



# OHNE DRUCK VON UNS

fehlt Entscheidendes  
in der Region.

Wir drucken  
Zeitung.

**LANDESVERLAG**  
DRUCKSERVICE

**Ihr Kontakt in Oberösterreich:**

Landesverlag Druckservice GmbH  
4600 Wels, Boschstraße 29, Telefon +43.72.42.2080  
office@landesverlag.at

EIN UNTERNEHMEN DER  MEDIEN DRUCK AG

Ein Partner. 3 Druckereien.

Innsbruck: Intergraphik | Salzburg: Medien Druck Salzburg | Wels: Landesverlag



# Das FEST des JAHRES

Pfingsten in Neustift vom 25.-28. Mai

Freier Eintritt an allen Tagen

[www.festdesjahres.at](http://www.festdesjahres.at)



**Freitag, 25.5.**  
Senioren-Nachmittag  
mit dem Stoariedl-Trio  
20 Uhr Dirndl- & Lederhosen-Treff  
Partystimmung aus Südtirol mit

**VOLXROCK**

**Samstag, 26.5.** Volleyball Beachturnier & Moped- und Oldtimer-Treff  
15 Uhr Schmuggler-Buam



Ab 20.30 Uhr das Highlight:

**SCHÜRZENJÄGER**

Hey Mann!



**Sonntag, 27.5.** 10.30 Uhr Frühschoppen  
13 Uhr Stammtisch Fußball Turnier  
14 Uhr Niagara-Buam  
20 Uhr OVATIONS aus Holland

Freitag bis Sonntag ab 21 Uhr  
Party-Time mit Stimmungsmusik im Barzelt!

**Montag, 28.5.**  
10.30 Uhr Frühschoppen  
13.30 Uhr Familienprogramm  
mit MAI COCOPELLI  
15 Uhr Festausklang mit  
De zwoa Gipfelstürmer



## Icecard: Der 11. Eisbecher im Café Freilingner gratis und „spannende“ neue Eiskreationen...

Mit einer wahrlich „coolen Idee“ überrascht Konditormeister Günther Freilingner die Schleckermäuler der sommerlichen Eisgenüsse.

Im zentralsten Gastgarten der Stadt Peuerbach am Kirchenplatz gibt es die neue Icecard für bestes Konditoreis in 35 Kreationen. Seit über 60 Jahren stellt Freilingner übrigens hochqualitatives Konditoreis her - heute mit digital gesteuerten Maschinen.

### Der Scharfmacher - Ein Eis, das scharf macht...

Neue Eiskreationen: „der Scharfmacher“, ein feuriges Eis mit Chili, Ingwer und tropischen Früchten. Mal sehen, wer da mehr lutscht: die Manderl oder die Weiberl...

### Die „Steirische Eisjause“

Das ist frei nach der steirischen Apfelwerbung ein „frisch-saftig-steirisches Vanilleeis auf Kernöl und karamelisertem Paprika - bringt eine hervorragende Note in den

Eiskelch und danach auf die Zunge. Wie überhaupt derartig eigenwillige Eiskreationen überall in Europa, speziell aber auch in Holland und im Süden ganz großer Trend sind.

Die neuen Geschmacksnoten beim

Eis haben Günther und Maria Freilingner längst erkannt und bringen sie in Peuerbach auf den Tisch. Maria Freilingner: „Die Leute werden staunen, wie angenehm und doch anders sich diese Kreationen machen.“

### Klassiker und doch neu:

#### Der „Heidelbeertraum“

Darunter versteht man bei Freilingner Vanilleeis auf heißen Heidelbeeren.

#### GUTSCHEIN BEACHTEN!

ANZEIGE

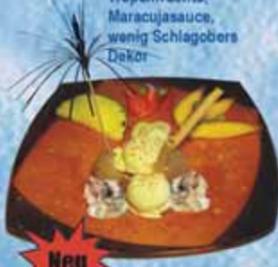
Holen Sie sich die

## 35 Eiskreationen Konditoreis

aus eigener Herstellung

**Fire & Ice**  
Unser Scharfmacher  
Vanille-, Frucht- u. Schoko-Eis, Chili, Ingwer, Tropenfrüchte, Maracujasauce, wenig Schlagobers Dekor

**Neu**



**Neu**

**Freilingner Ice Card**

jeder 11. Eisbecher gratis!

**KONDITOREI Günther Freilingner**

**Café Freilingner**

[www.freilingner.konditorei.cc](http://www.freilingner.konditorei.cc)

4722 Peuerbach Kirchenplatz 3  
mail: freilingner@konditorei.cc Tel. 07276 2239

**- die Nr. 1 in Eisspezialitäten**

**Aktion Eis-Saison Start**

**Gutschein 1 Eisbecher -20%**

gültig bis 31.08.2012

## Aschacher Gaumen- und Ohrenschmäuse

Mit dem Abelstraßenfest an Christi Himmelfahrt wird dem Motto „Aschach feiert“ schon Mitte Mai - exakt am 17. - ordentlich gefrönt. Das Programm umfasst



für jeden Anspruch einfach alles: Musik, Dichterlesung, aber auch der Clown kommt, das Kupferschmiedemuseum kann besucht werden, es gibt interessante Ausstel-

lungen und auch Gutes für den Gaumen.

Ein Tipp für Weingenießer ist die ASCHACHER VINUM am 18. Mai - von 16 bis 24 Uhr im Veranstaltungszentrum.

Am 20. Mai bittet der ORF Oberösterreich mit Walter Egger um 10 Uhr zum Frühschoppen mit der Marktmusikkapelle Aschach. Einlass ist ab 9.30 Uhr im Aschacher Veranstaltungszentrum. Der A-Capella-chor und das Volksmusiktrio sind auch mit von der Partie.

Wie man Walter Egger kennt, wird er mit seinen Gästen den schönen Markt an der Donau mit Worten im Radio bundesweit ins rechte Licht rücken. Das ist eine gute Werbung für Aschach.

Dulamans Vrödenton heißt das Festkonzert am 2. Juni im Schloss Aschach, das bei schönem Wetter unter freiem Himmel stattfinden wird.

Das Salzburger Ensemble für Alte Musik spielt Kompositionen aus dem Mittelalter und der Renaissance. Das ist die Zeit in der Aschach sein Wappen verliehen bekommen hat. Begeistert ist in diesem Zusammenhang, dass Dulamans Vrödenton über 50 alte und historische Musik-

instrumente zum Erklängen bringt und dies mit amüsant-lehrreichen Moderationen auch erklärt. Aschach an der Donau - der Ausflug dorthin lohnt sich auf jeden Fall.



Die Bürger der Abelstraße präsentieren das



**Gewinnspiel** Streichelzoo  
**Musik CLOWN** Kinderprogramm  
**Gesundheitsstraße** Spaziergang mit Lamas  
**Führungen** Dichterlesung  
**Kuchen & Kaffee** Ausstellungen  
**Pizzeria St. Lucia** Kupferschmiedemuseum

**Donnerstag, 17. 05. 2012**  
 (Christi Himmelfahrt)  
**ab 10.15 Uhr**  
 in der  
**Abelstraße**

**Eröffnung vor dem Gemeindeamt**

**Festkonzert**  
**500 Jahre Aschacher Marktwappen**  
 mit dem Salzburger Ensemble für Alte Musik  
**Dulamans Vrödenton**



**Musik aus der Zeit der Wappenverleihung**

**Samstag 2. Juni 2012, 19 Uhr**  
**Aschach an der Donau, Schloss Aschach**

**KARTEN:**  
 Erwachsene 15 € - Schüler und Studenten 10 €  
 Vorverkauf: Sparkassa Aschach, Volksbank Aschach, Raika Hartkirchen

Salzburger Ensemble für Alte Musik Dulamans Vrödenton  
 über 1000 Auftritte in 14 Ländern Europas & Südamerikas

## 26. Mai: In Neustift steigt das Fest des Jahres



### 4 Tage Maifeier - 4 Tage mitfeiern

Es ist schon Tradition - Jedes Jahr zu Pfingsten steigt in Neustift ein Fest, nicht irgendeines, sondern „Das Fest des Jahres“! Kein Wunder also, dass ein außergewöhnliches Programm zusammengestellt wurde, das für wirklich jeden etwas bietet.

Am Freitag sind zunächst die Senioren an der Reihe. Beim Seniorennachmittag mit dem Stoariedl-Trio wird's gemütlich, bevor am Abend die Südtiroler Partyband VOLXROCK (Bild mitte) das Zepfer übernimmt und das Festzelt zum



Kochen bringt. Dirndl und Lederhosen sind an diesem Abend übrigens Pflicht - schließlich lädt man in Neustift zum Trachten-Treffen mit Weltrekord-Versuch „Alle Krüge hoch“! Sportlich beginnt der Samstag mit

dem gemischten Beachvolleyball-Turnier. Außerdem treffen sich Oldtimer und Mopeds zur gemeinsamen Ausfahrt. Im Zelt unterhalten ab 15 Uhr die Schmuggler-Buam, bevor am Abend das Highlight des Wochenendes beginnt: Die „Original Schürzenjäger“ (Bild unten) mit ihrem Schlachtruf „Hey Man!“ erobern die Bühne und sorgen für einen unvergesslichen Abend. Zum Frühschoppen geht's am Sonntagvormittag, bevor das Fußball-Turnier beginnt, am Nachmittag unterhalten die Niagara Buam. Genauso wie das Pfingst-Fest des Jahres gehören die OVATIONS aus Holland zu Neustift: Die Combo aus den Niederlanden sorgt für Feststimmung am Abend.

Was wäre ein Pfingstmontag ohne Frühschoppen? Die Donautaler umrahmen musikalisch den Vormittag, der Nachmittag gehört den Kindern und Familien: Österreichs bekannteste und beliebteste Kinderliedautorin MIA COCOPELLI (Bild oben) gestaltet das Programm für die Kleinen, während zum Festausklang „De zwoa Gipfelstürmer“ aufspielen. ANZEIGE



# HEREINSPAZIERT

**in einen der schönsten Gastgärten der Region**

**Grillsaison im Gastgarten eröffnet!**  
Ab Juni jeden Mi u. So ab 17 Uhr

**saftige Ripperl**  
jeden Donnerstag ab 17 Uhr  
auch zum Mitnehmen!

Reservieren Sie Ihr persönliches Platzerl: **07276/2076** - rufen Sie uns an

*Familie Peham freut sich auf Ihren Besuch!!!*

# IMBISS-STUBE STATION 5

4673 GASPOLTSHOFEN HAUPTSTRASSE 61 TELEFON 07735 / 6045  
täglich geöffnet 6 Uhr Früh - 2 Uhr Nacht

**... nach Dienstschluss ab in den schattigen Gastgarten der STATION 5!**

- täglich Mittagsmenü € 4,90
- günstige Jausengerichte
- großzügige Salatauswahl
- u.v.m.

Besuchen Sie auch unsere **STATION 5** - Gastgärten in Waizenkirchen & Wallem und das Landgasthaus Mauernböck in Rottenbach

**Für Ihre Feierlichkeiten - extra Nebenzimmer mit ausreichend Platz für bis zu 40 Personen**

## „Startreff unterwegs“ in Vöcklabruck / 5. Juli



Fernsehauaufzeichnung mit Live-Publikum am 5. Juli am Stadt-  
platz Vöcklabruck mit Stars aus  
Volksmusik und Schlager wie  
„Die jungen Zillertaler“, Nicki,  
Die Bergkameraden, Daniela  
Urich und viele mehr.

Am 5. Juli 2012 wird der Stadt-  
platz von Vöcklabruck zum Open Air-  
Fernsehhöhepunkt des Jahres! Ab  
19.30 Uhr wird eine neue Ausgabe  
der beliebten TV Musikshow „Star-  
treff unterwegs“ aufgezeichnet.  
Das Live-Publikum der Aufzeich-  
nung darf sich natürlich auf viele  
bekannte Stargäste freuen.



Der Startreff-Moderator Armin  
Stöckl freut sich: „Wir sind hellauf  
begeistert von Vöcklabruck und  
unserer Partnerin und Veranstalter-  
in Daniela Urich und fühlen uns  
schon jetzt wie zu Hause“, meint  
der Moderator, der selbst ein er-  
folgreicher Schlager – und Musi-  
calsänger ist und als Deutschlands  
„Bester Musicalsänger 2010“ aus-  
gezeichnet wurde.

### Musikalische Stargäste am 5. Juli

- **Die jungen Zillertaler.** Sie wer-  
den mit fetziger Musik den Stadt-  
platz in Vöcklabruck zum Beben  
bringen.
- Die kesse **Nicki aus Bayern** sorgt  
für ausgelassene Stimmung in der  
Musikshow



- „Die **Bergkameraden**“ feierten  
bereits große Erfolge als Vizesieger  
beim Grand Prix der Volksmusik  
oder im Musikantenstadl
  - **Daniela Urich** hat in Vöcklabruck  
natürlich so etwas wie ein Heim-  
spiel. Sie versteht es immer wieder,  
ihre Fans zu begeistern - und die  
werden immer mehr.
- Die Gäste der Fernsehauaufzeich-  
nung können sich auf weitere mu-  
sikalische Höhepunkte freuen wie  
„Die **Mostibären**“, **Freddy Pfi-  
sterer & Band**, **Palina**, **Christin  
Stark**, **Joannis Raymond**, die  
**Bürgerkorps Vöcklabruck IR 14 -  
IR 42** und der **Trachtenverein „D’  
Waldhörner“**.

Weitere Informationen unter:  
[www.musikmagazin-startreff.de](http://www.musikmagazin-startreff.de)  
Beginn des Drehs ist 19.30 Uhr.  
Einlass dafür ist 18.30 Uhr.  
Bei schlechter Witterung findet die  
Veranstaltung im Stadtsaal Vöckla-  
bruck statt.

### Unser Tipp:

**Busfahrt zum STARTREFF am 05.  
Juli 2012 nach Vöcklabruck mit**

**TAXI SATTLBERGER**

Abfahrt Peuerbach (Rathaus 17 Uhr),  
St. Georgen (Stritzing 17.15 Uhr),  
Grieskirchen (BP-Tankstelle 17.25 Uhr)  
Eintitt + Busfahrt € 23,-

**Anmeldung unter 0664 / 26 34 910**

## 16. Mai, 20 Uhr: Klara Kohler im Schloss Zell



Mit einer Vernissage, am Mittwoch,  
16. Mai 2012 um 19.30 Uhr im Foyer  
des Schlosses Zell an der Pram prä-  
sentiert die Künstlerin Klara Kohler  
ihre Holzschnitte zum Thema BERG  
BUBU. Zur Ausstellung spricht die  
Künstlerin. Dauer der Ausstellung:  
17.05. - 17.06. 2012



**Die TV-Aufzeichnung der Musikshow 2012**

**STAR TREFF**  
unterwegs

präsentiert von  
**ARMIN STÖCKL**

**DIE JUNGEN ZILLERTALER**  
**NICKI • DIE BERGKAMERADEN**  
**DANIELA URICH • DIE MOSTI BÄREN**  
**FREDDY PFISTER & BAND • PALINA**  
**CHRISTIN STARK • JOANNIS RAYMOND**  
BÜRGERKORPS VÖCKLABRUCK IR 14 - IR 42 • TRACHTENVEREIN "D' WALDHÖRNER"

**05.07.2012 VÖCKLABRUCK**  
**STADTPLATZ** | Beginn: 19.30 Uhr  
Einlass: 18.30 Uhr

KARTENVORVERKAUF: Interooffice Daniela Urich Schwanenstadt | Hotel Auerhahn Vöcklabruck | Ulrich Bäder-Heizung Vöcklabruck  
Tourismusbüro Vöcklabruck | TICKET-HOTLINE: 07672-26644 | Eintritt: € 10,- (Abendkasse: € 12,-)

## 16. Mai, 20 Uhr: Konzert- Blechsinn in Wesenufer

Zum Konzert von „Blechsinn“ lädt der Kulturverein DOKU am Mittwoch, 16. Mai 2012 um 20:00 Uhr ins Seminarkulturhaus Wesenufer ein. Das Fundament der Band „Blechsinn“ basiert auf dem eines klassischen Brassquintetts erweitert durch ein Schlagzeug. Die musikalische Bandbreite reicht von Blasmusik über Jazz bis hin zur Filmmusik. „Blechsinn“ gelingt es durch eine dezente Choreografie diese Bandbreite mit einer unterhaltsamen Bühnenperformance zu präsentieren.

Die talentierten und kreativen Köpfe von „Blechsinn“ werden beim Konzert in Wesenufer bewei-

sen, wieviel Spaß Musik machen kann. Freuen Sie sich auf einen schrägen Abend mit professionellen Musikern, die ihr Handwerk verstehen und die Besucher begeistern.

VVK erhältlich bei: Seminarkulturhaus Wesenufer, Sparkasse und Raika Waldkirchen, Gemeindeamt Waldkirchen.

Tel. Reservierungen unter 0664/14 72 862 oder per E-Mail unter [doku@waldkirchen.ooe.gv.at](mailto:doku@waldkirchen.ooe.gv.at) möglich.

Veranstalter: Verein DOKU – Dorfentwicklungs- und Kulturverein Waldkirchen/ Wesenufer

VVK: 14 Euro/ AK: 16 Euro



**ratzenböck-reisen**

14. - 21.6.	SCHOTTLAND
7. - 14.7.	BALTIKUM
14. - 24.7.	NORDKAP
18. - 19.7.	SCHLAGERGIGANTEN
24.7. - 2.8.	SÜDNORWEGEN
28. - 29.7.	ZELLBERGBUAM
3. - 6.8.	RHEIN & MOSEL
5. - 9.8.	HARZ
11. - 20.8.	POLENRUNDREISE
7. - 11.9.	SCHWARZWALD
16. - 20.9.	INSELHÜPFEN KROATIEN
22.9. - 3.10.	UKRAINE

JETZT JAHRESPROGRAMM ANFORDERN!

A-4725 St. Aegidi • Walleiten 10  
 Tel.: +43 (0)7717 7474 • Fax: +43 (0)7717 7474 - 74  
[ratzenboeck-reisen@aon.at](mailto:ratzenboeck-reisen@aon.at) • [www.ratzenboeck-reisen.at](http://www.ratzenboeck-reisen.at)

## Die Dorfer LJ stahl den Maibaum von Schärding

Aber, macht man das? Die Landjugend von Dorf an der Pram hat den stolzen Schärdingern den Maibaum gestohlen. Ein Fall für Regional-Magazin-Dichter Sepp Zwick:

*„Wie der Maibam aus der Stadt ins Dorf gefunden hat...“*

*Die Landjugend Dorf an der Pram. Mei liaba, was die alles kann Denn: Maibaumstehlen ist ein Hit Die Dorfer machten da gleich mit*

*Die Maibaumflüsterer aus Dorf, die waren auf den Bam ganz scharf,*

*Weil so ein Bam ja Heimweh hat, hin ins Dorf, raus aus der Stadt...*

*Ein Transportmittel war das Erste, gleich das wirklich Allerschwerste, das wurde rasch konstruiert z'sambbaut und dann gschmiert.*

*Schärding war im Nu erreicht, da lag der Baum, er war ganz leicht,*

*für soviel kräftig junge Hände. Und weg war er von dem Gelände.*

*Der Transport verlief ganz locker, die Dorfer waren aber Zocker, holten viel Lösegeld heraus, Zogen den Rotariern die Hosen aus.*

*Dann wurde der Baum aufgelegt Nach Schärding hin zurück bewegt. Die vielen Innstadt-Prominenzen, waren nu beim großen Tränzen.*

*Sie hatten es noch nicht vernommen, der Baum ist schon wieder im Kommen. So taten sich die Städter leid,*



*so arm und überhaupt koa Freid.*

*Der Bam is weg, wo is er hin, wir stürzen uns gleich in den Inn!*

*„Den schönen Bam ham de Dorfer gstohl'n, de werd'n vü Geld jetzt von uns wolln“*

*Doch die Dorfer war des Wurscht, da haben ja e netta an Durscht. Und so wurde arrangiert, Speis und Trank beim Dorfer Wirt.*

*Mei, ham se die Schärddinger gfreit, „Am Land, da sand halt liabe Leit. Die Dorfer sann ja nu viel netter, geben's büllich für uns arme Städter.“*

*Da Einböck Karl aber woaß, Feiern in Dorf, des spart uns d'Roas, dahoam, da hat ma net weit hoam, dawischt ma zvu vom Bier mit Foam.*

*Und de Moral vo dera Gschicht, an Maibaum den verlässt man nicht, sonst wird der glei und unverhohlen aus der großen Stadt gestohlen.*

*Ein Maibaum wird ständig bewacht, sonst kommt ein Dorfer über Nacht klaut den Bam gar ungeheuer, und so etwas wird meistens teuer.*

*De Herrschaften vom Club Rotary brauchten dann vü Diri Dari, und retten grad nu eahnen Bam, der ist gottlob wieder daham...*

## Auf zur Obst-Hügel-Land-Rallye

**„Mit dem Waffenrad auf Abwegen“ Die Oldtimerrallye mit 1. Samareiner Waffenrad- und Nostalgie radertreffen**

Bereits zum 6. Mal veranstaltet die ÖVP St. Marienkirchen/Pol-senz die Obst-Hügel-Land Rallye im Naturpark Obst-Hügel-Land. Anmeldung ab 9 Uhr.

Gestartet wird die Rundfahrt am Sonntag, 24. Juni 2012, um 10.30 Uhr am Marktplatz, wo den ganzen Tag über Oldtimer zu besichtigen sind.

Die Fahrtstrecke der Oldtimer Autos und Motorräder führt ca. 50 km im Naturpark und Bezirk Eferding mit einem Kaffee-Halt.

Traktoren legen eine entsprechend kürzere Strecke zurück. Um 13.00 Uhr findet am Marktplatz als Highlight „mit dem Waffenrad auf Abwegen“ statt.

Alternativ ist jeder Teilnehmer auch eingeladen, mit einem Oldtimer-Fahrrad eine kurze Strecke am langsamsten zurück zu legen! Es winken schöne Preise.

Auch das leibliche Wohl kommt nicht zu kurz. Es werden die Besucher am Marktplatz mit warmen Mahlzeiten sowie regionalen Schmankerln verwöhnt.

Preisverleihung um 14 Uhr. Kategorien verliehen.

Zugelassen sind alle Oldtimer sowie interessante Youngtimer (Autos, Traktoren, Motorräder). Bei starkem Regen entfällt die Veranstaltung.

Alle Informationen für Interessenten:  
[www.oldtimer.samarein.com](http://www.oldtimer.samarein.com)



## Peugeot Urban Crossover: Conceptcar mit SUV-Charakter mit Peking-Premiere

Peugeot präsentierte auf der Peking Motor Show 2012 (25. April - 02. Mai) ein multifunktionales Fahrzeug mit SUV-Charakter, das Unabhängigkeit und Flexibilität verkörpert und mit seinen kompakten Abmessungen den Crossover-Gedanken von Peugeot neu interpretiert. Der Peugeot Urban Crossover gibt dabei einen Ausblick auf ein denkbares Design, ohne die Fragen nach Technik oder Antrieb zu beantworten. Mit seinem athletischen und rassigen Auftritt greift er Stilelemente des Peugeot 208 auf und verbindet dessen Eleganz und Modernität mit einem Hauch von Abenteuer und Freiheit.

Die kompakten Abmessungen (Länge: 4,14 m; Breite: 1,74 m) des Peugeot Urban Crossover und sei-



ne außergewöhnliche Geräumigkeit sprechen für einen komfortablen, innerstädtischen Einsatz. Das Modell besticht durch seine athletisch-eleganten Formen. Die hoch angesetzte Motorhaube mit dem massiven in Metall geprägten Kühlergrill verleiht dem Fahrzeug die Robustheit eines modernen Offroad-Fahrzeugs.

Seine sorgfältige Verarbeitung und Materialauswahl spiegelt sich in Details wider, wie beispielsweise dem präzisen und originellen



Kompakte Abmessungen, cooles Design, viel Raum und urbanes Gefühl...

Design der Scheinwerfer mit Tagfahrlicht im Stile eines Peugeot 208 oder der LED-Heckleuchten im „Krallendesign“.

Bauteile aus gebürstetem Aluminium oder Dekorelemente in Orange unterstreichen seinen markanten und raffinierten Charakter. Neben diesem stilistischen Highlight präsentiert die Löwenmarke in Peking auf einem 1.400 qm großen Stand insgesamt 17 Fahrzeuge – von der luxuriösen Reiselimousine 508 bis hin zum erfolgreichen Sport-Coupé RCZ.

Eine weitere Weltneuheit ist der 3008 HYbrid4 THP, der erste Full-Hybrid-Benziner von Peugeot. Mit ihm beweist die Löwenmarke erneut ihre Kompetenzen und Fähigkeiten in der Entwicklung des HYbrid4-Antriebsstrangs, sowohl bei Diesel- als auch bei Benzinmotoren.

**MOTORSPORT**

*Auto Alteneder*

**Ständig 50 Autos  
ab € 2.000,--**

**KFZ-Handel  
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder  
Jagern 36  
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2  
Fax: 0 77 62 / 42 74 6  
Mobil: 0 664 / 33 68 499  
[www.alteneder.at](http://www.alteneder.at)

NEUER PEUGEOT 208

PEUGEOT partner TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 87-135 g/km, Gesamtverbr.: 3,4-5,8 l/100km

ab € 12.200,-<sup>1)</sup>  
inkl. Klima und CD-Radio

1) Gültig bei Kauf vom 01.03.2012 bis 30.06.2012. Unverb. empf., nicht kartell. Richtp. in € inkl. NoVA, MWS. Peugeot Austria behält sich Preis-, Konstruktions- und Ausstattungsänderungen ohne vorherige Ankündigung sowie Satz- und Druckfehler vor. Symbolfoto.

NEUER PEUGEOT 208

**AUTOHAUS BERGER Quality**  
*Da fühl ich mich wohl!*

**Peugeot Berger Grieskirchen**  
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten  
Tel. 07248/64991-14

Verkauf, Ankauf, Finanzierungen  
Tel. 07248/64991-16

PEUGEOT MOTION & EMOTION

www.peugeot-autohaus-berger.at

## Neuer Opel Combo: Als Kasten- oder Passagierversion sehr praktisch auf Tour

**Der neue Opel Combo: vielseitiger Berufs- und Freizeit-Transporter oder variabler Van**

- Lieferbar als Kastenwagen und Passagierversion Tour
- Ergänzung des Nutzfahrzeugangebots – Produktportfolio nun komplett
- Breite Antriebspalette mit sechs Motorversionen für Diesel, Benzin und Erdgas
- Klassenbestwerte bei Laderaumzugang, Transportkapazität und Nutzlast
- Die Preise starten bei konkurrenzstarken 12.466,67 Euro (zzgl. MwSt) für die Basisversion

Mit seinen vielseitigen Talenten rundet der neue Combo auf ideale Weise das Opel-Produktportfolio im Bereich der leichten Transporter sowie der Freizeit- und Familienfahrzeuge ab.

Der in verschiedenen Karosserievarianten erhältliche Allrounder basiert auf dem Doblò („Internationa-

lional Van of the Year 2011“) von Opels Kooperationspartner Fiat. Die Auswahl umfasst zwei Karosserie-Grundformate mit kurzem und langem Radstand (2.755/3.105 mm). Beide stehen in Transporter-Ausführungen (Kastenwagen) mit Kasten- oder teilverglastem Aufbau und als fünf- oder siebensitzige Versionen für die Personenbeförderung (Tour) zur Verfügung. Die Varianten mit kurzem Radstand sind darüber hinaus in Normal- und Hochdachausführungen lieferbar. Für die Personenbeförderung gibt es den Combo Tour als Fünfsitzer mit kurzem oder langem Radstand, serienmäßigen Schiebetüren sowie Heckklappe oder Doppelflügel-Hecktür. Eine fünfsitzige Pkw-Ausführung mit kurzem Radstand ist auf Wunsch auch mit Hochdach erhältlich.

### Breit gefächerte Antriebspalette

Mit vier Dieseln, einem Benziner sowie einer CNG-Version für den

bivalenten Betrieb mit Benzin und Erdgas (Compressed Natural Gas) ist der neue Combo auch auf der Antriebsseite breit und konkurrenzfähig aufgestellt. Alle Motoren sind als besonders Kraftstoff sparende und umweltfreundliche ecoFLEX-Ausführung mit Start/Stop-Technologie erhältlich. Der Basisdiesel 1.3 CDTI sowie der Combo CNG tragen aufgrund ihrer niedrigen Emissionen standardmäßig das ecoFLEX-Label.

Der 66 kW/90 PS starke Basisantrieb 1.3 CDTI ecoFLEX zählt mit einem Verbrauch von 4,8 bis 4,9 l/100 km (je nach Art des Aufbaus) und CO<sub>2</sub>-Emissionen von 126 bis 129 g/km zu den sparsamsten Triebwerke. Ausschließlich für die hochwertig ausgestattete Pkw-Van-Version Combo Tour ist eine gleich starke CDTI-Variante mit 1,6 Liter Hubraum im Angebot, die serienmäßig mit manuellem Sechsganggetriebe gekoppelt und auf Wunsch mit automatisiertem Fünfganggetriebe (Easytronic) erhältlich ist.

Die nächsthöhere Leistungsstufe nimmt eine weitere 1.6 CDTI-Version mit 77 kW/105 PS ein. Stärkste Kraft im Dieselpogramm ist die 99 kW/135 PS starke Ausführung 2.0 CDTI.



## Eh wurscht...

Es ist schon bemerkenswert, wie die Benzinversorger den Autofahrer aussaugen. Vor Ostern hat man „langfristig schleichend“ die Preise angehoben und die Herrn Manager glauben, wir Autofahrer seien nicht nur Melkkühe sondern auch so dämlich, dass wir das nicht merken.

Für uns Bleiritter hat es auch den Anschein, dass nach dem Osterfest der Retourdreh an den Preisspiralen noch weitaus länger dauert. Vierzig Tage vergehen von Ostern bis Pfingsten, nach gut 20 Tagen sind mir auf meinen Fahrten durch ganz Österreich eine Hand voll Tankstellen aufgefallen, wo der Dieselpreis unter € 1,39 gefallen ist.

Komisch. Denn in Rotterdam rasseln die Preise schneller nach unten. Aber das an die Autofahrer rasch weiterzugeben, da wären die ja blöd. Wir zahlen ja.

Auch Mitterlehners neue Verordnung wird an dem sehr verlässlichen System der Geldvermehrung in Öl nichts ändern. Findig genug waren die Multis immer, alles so zu drehen, dass es passt. Ich brauche kein Prophet zu sein, um zu behaupten, dass uns genau jetzt, in den knapp 2 Wochen bis Pfingsten wieder eine beständige Erhöhung ins Haus steht, an deren Ende ein Rekordwert steht.

Dann wird ein wenig locker gelassen, weil man das in der Dauer-Hochpreisphase Ferien ja wieder locker hereinbringt. Andererseits beobachten gerade die Treibstoff-Versorger den Markt und seine Entwicklung ganz genau. Gibt er Anlass zur Preiserhöhung, weil ein paar Zweiräder wegen Sommerwetters mehr auf der Straße sind, ist das schon eine Belebung der Nachfrage. Damit geht eine Preiserhöhung einher.

Doch es gibt auch noch andere Beobachtungen. Dass etwa ein charmanter Tanker der feschen Tankwartin zur Tankfüllung um 60 Euro noch zwei Euro Trinkgeld in die Hand drückt. Damit haben sie genau jene Cent verschenkt, über die sie sich bei Preiserhöhungen aufregen. Also ist alles eh wurscht. Reagiert wird erst, wenn der Preis richtig weh tut. Offenbar sind wir dort noch lange nicht...



# Kleinanzeigen - gesucht - gefunden



## Wegen Auflösung der Zweitwohnung Möbel im Top-Zustand günstig zu verkaufen

• Doppelbett, echtholz furniert, Birke Solar, mit integrierter Beleuchtung und Nachtkästchen, verstellbarem Multiflex Lattenrost, in Top-Zustand, statt NP € 3.000,00 um VP € 700,00



• Fast neuwertige Top-Kaltschaumstoffmatratzen 90 x 200 cm mit zum Waschen abnehmbarem Überzug, statt NP € 1.000,00 um VP € 150,00 abzugeben

• Fahrbarer Stehspiegel mit auf der Rückseite integriertem Kleiderständer, statt NP € 650,00 um VP € 150,00

• Kommode echtholz furniert, Birke Solar, im Top-Zustand, statt NP € 2.500,00 um VP € 500,00



• Fernsehtisch fahrbar, in gutem Zustand, abzugeben um € 30,00

**Alle Teile gegen Selbstabholung!**  
Weitere Auskünfte unter **Tel. 0676 / 34 22 110**

**Wallern:** 33 m<sup>2</sup> Single-Wohnung mit Wohn-Schlafraum, Einbauküche, Bad/WC, Garten in ruhiger und sonniger Lage an Inländer und Nichtraucher zu vermieten - Tel. 0699/81930998

## Hausbau

Austroflam KERA mit Holzfach seitlich & Blende basalt, original verpackt wegen baulicher Änderung zu verkaufen, VP € 4.500,00 (Originalpreis € 5.400,00) Tel. 0676/6980957

Eck-Rund-Duschtasse, **NEU!!**, 90 x 90 x 15 cm, Kunststoff, weiß, günstig abzugeben - Tel. 0699/81930998

Verkaufe ca. 40 m<sup>2</sup> Optima-Platten, 40 x 40 x 5 cm, lagen auf Abstandhalter, Farbe: Sandgelb Tel. 0664/5070524

1 Jahr alter 100 Liter Warmwasserboiler mit Garantie um € 29,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

JOSKO Alu-Fensterbänke, weiß, 20 cm breit, verschiedene Längen, günstig zu verkaufen! Tel. 0699/81930998

## Verkauf

Verkaufe **Kinderfahrrad**, guter Zustand, 24"-Räder! Abholung in Peuerbach - Tel. 0676/843578100



Bioptron Bestrahlungslampe für Abnützung Hautprobleme offene Wunden, Neupreis € 1.000,00 um € 390,00 abzugeben - Tel. 0650/3638389

50 Jahre alte Holzfenster ohne Stock bei mir zu haben, verschiedene Größen, 3-teilig, viele Exemplare, pro Fenster € 2,00 - Tel. 0699/11566614

KTM-Jugendfahrrad, 24 Zoll, 21-Gang-Schimanoschaltung, mit Gepäckträger und Lichtanlage, silberorange, wie neu, nur 2 Jahre alt, VP € 180,00 Tel. 0681/10759745

Gitterkörbe (Warenkörbe) aus Kaufhaus, verschiedene Größen, auch Tischgröße, sehr stabil, billig abzugeben - Tel. 0664/73808564

Verkaufe einen alten Leiterwagen mit Anhängedeichsel, Baujahr um 1950, Größe ca. 400 x 150 cm, sehr gut erhalten, Fotos per E-Mail möglich, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/7987299

Verkaufe LADEWAGEN LW13, Pöttinger, mit Spannboden und ausschwenkbar, mit Zapfwelle und 2 Stk. Messer, € 300,00 - Tel. 07762/42513, abends

## Wegen Umbau eines ehemaligen Gasthauses in Altenhof Einrichtung uvm. günstig an Meistbietenden abzugeben!

- alte Gaststube • Bar • Tische
  - Sessel • Geschirr • uvm.
- Tel. 0664 / 24 22 084**

Verkaufe Heimatromane! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe div. Größen von **Mostfässern aus Eiche!** Abholung in Peuerbach! - Tel. 0676/843578100

Äpfelverkauf bei Schneeberger in Wallern, verschiedene Sorten - Tel. 07249/43619 oder 0676/3354596

Verkaufe Eternit- und Terracotta-Blumenkisterl, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Ritterburg „Drachenburg“, Kunststoff, Größe 50 x 35 x 61 cm, roter Drache, viele kleine Teile dabei, Ritter, Preis € 50,00 - Tel. 0650/9991782

Verkaufe Heckenschere, Marke AEG, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Luftsprudelmatte und Fußsprudelbad mit Heizfunktion und umfangreichem Zubehör, günstig abzugeben, fast neu - Tel. 0664/73808564

Verkaufe Rex-Gläser! Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe Nebelschale/Luftbefeuchter, NIE benutzt, original verpackt, inkl. Gestell, € 20,00 Tel. 0650/9991782

Verkaufe alte Tretnähmaschine (ca. 50 Jahre), Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

## Motor

**MAN** Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW, 7,5 t, Alukofferaufbau, technisch okay, kein Rost**  
**Tel. 0676/843578100**

Verkaufe **Honda CB 500**, Farbe Rot, Bj. 96, 15.400 km, Benzin, gute Bereifung, guter Zustand, 3 Besitzer, Preis € 1.800,00 - Tel. 0664/1112544

Verkaufe **KEEWAY XRAY 50** Supermoto, Bj. 2008, 7.200 km, VB € 900,00 - Tel. 0664/2875884

**Günstig!** Zweiachsanhänger, Vorderachse gebremst, Ladefläche ca. 380 x 170 cm, Bordwandhöhe 35 cm, VP € 140,00 - Tel. 0664/9201096

**Kofferraumwanne** für VW Passat Variant Bj. 2003, neuwertig, günstig zu verkaufen - Tel. 0699/81930998

Verkaufe Dachträger für **Mazda** - Tel. 0676/3491100

Verkaufe Dachträger **VW Golf II**, Länge 108 cm, Marke AutoMaxi Supra, Preis € 15,00 - Tel. 0650/9991782

**Verkaufe original BMW-Alufelgen** für 5er (E60), neuwertig, geringe Gebrauchsspuren, Preis nach Vereinbarung - **Tel. 0676/9450437**

Verkaufe 2 Stück Winterreifen, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, H, neuwertig, 8 mm Profil - Tel. 0676/3941103

Verkaufe 4 Stück gut erhaltene **Sommerreifen** auf Stahlfelgen für **Opel Vivaro, Renault Traffic** oder **Nissan Primastar** - Tel. 0676/9450437

**Erfolgreich inserieren**  
**54.759 Haushalte**  
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

## KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36  
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch am Wochenende und abends erreichbar

Audi A3 TDI, Extras, 1999	€ 4.400,-
Audi A3 TDI, schwarz, 1998	€ 3.900,-
Audi A3, 101 PS, Extras, 1997	€ 3.800,-
Audi A4 Quattro, 62.000 km, 1998	€ 3.900,-
Audi A4, 101 PS, Klima, 1998	€ 2.900,-
Audi A4 Kombi Quattro, 130 PS, 2002	€ 6.900,-
Audi A4 Kombi TDI, 1998	€ 3.900,-
Audi A4 Kombi TDI, 150 PS, 1999	€ 3.800,-
Audi A4 TDI, Extras, 1998	€ 3.400,-
Audi A4 TDI, 1. Besitz, 1996	€ 2.900,-
Audi A6 Kombi TDI Quattro, 2002	€ 6.600,-
Audi A6 Kombi TDI, 130 PS, 2003	€ 6.900,-
Audi A6 TDI Quattro, 1998	€ 4.200,-
Audi A6 Limosine, 164 PS, 1998	€ 3.900,-
Audi A6 Allroad Kombi TDI, 180 PS, 2001	€ 7.900,-
Audi A6 Allroad TDI, 6-Gang, 1. Besitz, 2000	€ 6.900,-
Audi A6 Allroad, Automatik, 1. Besitz, 2002	€ 8.900,-
Audi A8 Quattro, 193 PS, Schaltgetriebe, 1997	€ 3.900,-
BMW 320 i, 1. Besitz, 1999	€ 3.900,-
Ford Focus Kombi TCDI, 2007	€ 6.900,-
Ford Focus Kombi, 115 PS, 2006	€ 6.600,-
Ford Focus TCDI, schwarz, 2001	€ 4.200,-
Ford Focus, 75 PS, 5-türig, 2000	€ 3.600,-
Ford Focus, 75 PS, 5-türig, 1998	€ 2.800,-
Ford Fiesta, Pickelr NEU, 2000	€ 1.800,-
Renault Clio, 5-türig, 2008	€ 4.600,-
Renault Modus, Diesel, 5-türig, 2005	€ 3.900,-
Renault Twingo, 62.000 km, 1999	€ 2.200,-
Peugeot 206, Diesel, 1999	€ 2.800,-
Peugeot 206, schwarz, 2001	€ 3.900,-
Peugeot 206, Diesel, blaumet., 2000	€ 3.600,-
Citroen C8 TCDI, 125 PS, 2004	€ 4.600,-
Lancia Phedra TDI, 128 PS, 2004	€ 5.900,-
Seat Ibiza, 64 PS, 5-türig, 2005	€ 4.900,-
Seat Ibiza, 64 PS, rot, Klima, 2005	€ 5.200,-
Suzuki Swift, Extras, 1999	€ 1.900,-
Skoda Oktavia Kombi TDI, 1999	€ 2.900,-
Opel Corsa, blau, 2005	€ 4.600,-
Opel Corsa, 2002	€ 2.900,-
Fiat Punto, schwarz, 5-türig, Klima, 2005	€ 4.400,-
Fiat Punto, schwarz, 5-türig, Klima, 2003	€ 3.300,-
Fiat Bravo TD, 86 PS, Leder, 2002	€ 3.300,-
Toyota Yaris, schwarz, 2001	€ 3.300,-
Toyota Yaris Verso, 2001	€ 2.600,-
Toyota Yaris, grünmet., 2000	€ 2.800,-
Toyota Celica, Extras, 1997	€ 3.300,-
Toyota Starlet, 5-türig, 1998	€ 2.200,-
Hyundai Getz, 5-türig, 2002	€ 3.300,-
Daewoo Tacuma, schwarz, 2002	€ 2.400,-
VW Golf Cabrio, 75 PS, schwarz, 1996	€ 2.900,-
VW Golf, 75 PS, 5-türig, 2002	€ 4.400,-
VW Golf Kombi Allrad TDI, 2000	€ 4.200,-
VW Bora TDI, blau, 2001	€ 4.200,-
VW Bora Kombi TDI, 2000	€ 3.900,-
VW Bora, 101 PS, 84.000 km, 2000	€ 4.400,-
VW Polo, 5-türig, Klima, 2007	€ 6.900,-
VW Polo, 5-türig, Klima, 2006	€ 6.400,-
VW Polo OPEN-AIR, 2001	€ 3.300,-
VW Polo, silber, 2001	€ 3.200,-
VW Polo SDI, 94.000 km, 1997	€ 2.400,-
VW Polo, 5-türig, Extras, 1998	€ 2.900,-
VW Polo Sport, grünmet., 1998	€ 2.200,-
VW Lupo, blau, 2002	€ 3.300,-
VW New Beetle TDI, silber, 2000	€ 4.400,-
VW Passat Kombi Highline TDI, 2006	€ 8.900,-
VW Passat Kombi Allrad TDI, 2003	€ 8.900,-
Mercedes A 140, Extras, 1999	€ 3.300,-
Alfa Romeo GTV, 2000	€ 2.900,-
Mini One, 90 PS, blaumet., 2001	€ 5.600,-
Mazda 323, Pickelr NEU, 1998	€ 1.900,-
Mazda 323, Diesel, rot, 1999	€ 2.400,-
Mazda Demio, schwarz, 2000	€ 2.200,-
<b>Geländefahrzeuge:</b>	
Suzuki Samurai, 1999	€ 4.200,-
Honda CR-V, Allrad, grün	€ 3.600,-

## TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

## Immobilien

Vermiete Zimmer mit zwei Betten an Arbeiter, Pendler oder Monteure Nähe **Ried/I.** - Tel. 0664/6254015

Wohnung 60 m<sup>2</sup>, Zentrum **Waizenkirchen** ab sofort zu vermieten - Tel. 0664/2422084

Wir suchen ab sofort **HAUS/SACHERL/BAUERN-HAUS** zu mieten. Dieses sollten 5 Schlafzimmer, Bad/WC und Küche enthalten. Garten ist sehr erwünscht! Gesucht wird im Bereich **Eferding, Grieskirchen, Wels** - Lisa K. Tel. 0650/4184318

**Wallern:** 54 m<sup>2</sup> Single-Wohnung im 4-Parteien-Haus mit Wohnzimmer, Wohnküche, Schlafzimmer, Bad/WC, Toplage, herrlicher Ausblick, Garten, ruhige sonnige Lage, an Nichtraucher zu vermieten, € 480,00 inkl. BK, inkl. Heizung, Inländer bevorzugt Tel. 0699/81930998

## Das nächste Regional-Magazin erscheint am 13. bis 14. Juni 2012

**IMPRESSUM** Folge 4/2012, Mai/Juni  
7. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**  
Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24  
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,  
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
www.saturn-management.at  
www.regional-magazin.at

**Redaktion und Fotos:**  
Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,  
+43 (0)664 / 21 08 108  
Tanja Ortmayr, Johanna Ursprunger, Alexander Tahedl  
**E-Mail: redaktion@regional-magazin.at**

**Grafik:** Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

**Anzeigen:** Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988  
**E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at**

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

**Herstellung:** OÖ. Landesverlag Wels,  
Auflage 54.759 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Die tollsten und trendigsten Fliesen  
und Natursteine  
bei

Franz DIRLINGER KG

Fliesen und Natursteine

Fliesen und Natursteine  
zu **Top Preisen** entdecken!



- Top-Preis-Abverkauf div. Wand- u. Bodenfliesen
- Tolle Neuheiten von Wand- u. Bodenfliesen
- Naturstein zu Top Preisen für Terrasse, Hausumgehungen bzw. Hauszufahrten.

**FLIESEN DIRLINGER KG**

FliesenlegerMEISTERbetrieb

IM ATRIUM - DAS FACHCENTER FÜR'S ZUHAUSE

WAIZENKIRCHEN, BAHNHOFSTRASSE 6

TEL. 07277-27740

MOBIL 0664-2841386

MO. - FR. 8.30 - 12 + 14 - 18 UHR. SA. 8 - 12 UHR.

*Atrium*<sup>®</sup>

Das Fachcenter für's Zuhause.